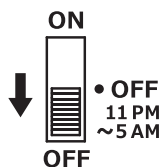


How to start / Mise en marche / Puesta en marcha / Das Ingangsetzen / 怎樣開動 / 如何启动

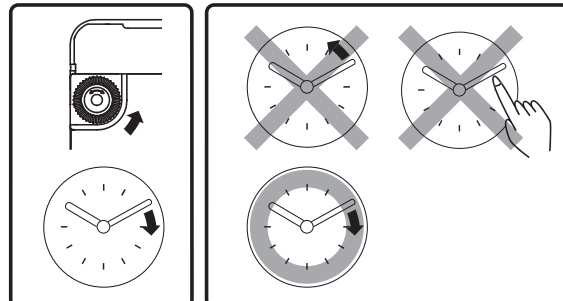
1. Select "OFF"

- Sélection de "OFF"
- Wählen Sie "OFF"
- Seleccione "OFF"
- 設定為 "OFF"
- 设定为 "OFF"



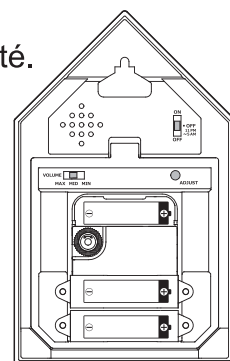
2. To set time

- Réglage de l'heure
- Uhrzeit einstellen
- Para ajustar la hora
- 設定時間
- 设定时间



3. Insert the batteries following the (+) and (-) polarity diagram.

- Insérer les piles dans leurs compartiments respectifs en tenant compte de la polarité.
- Setzen Sie die Batterien in die Batterie-Halterung. Achten Sie darauf, dass die Batterien mit den (+) und (-) Polen korrekt eingelegt werden.
- Introduzca las baterías en sus respectivos compartimientos. Cuando introduzca las baterías, asegúrese de que el polo (+) y el (-) se han alineado correctamente.
- 將電池裝入相應的電池艙。裝入電池時，檢查正 (+) 負 (-) 極是否被正確擺放。
- 将电池装入相应的电池舱。装入电池时，检查正 (+) 负 (-) 极是否被正确摆放。



4. To adjust the times of hourly striking / Pour régler le nombre de fois de chaque frappement par heure / Um den Stundenalarm anzupassen / Para ajustar la cantidad de veces de pulso horario / 調整 "整點報時" / 调整 "整点报时"

- According to the table below, press "ADJUST" button to set the times of hourly striking.
- Selon la table ci-dessous, appuyez sur le bouton "ADJUST" pour fixer les nombres de fois de frappement par heure.
- Nach der folgenden Tabelle, drücken Sie die "ADJUST" Taste, um den Stundenalarm einzustellen.
- Según la tabla a continuación, presione el botón "ADJUST" para fijar la cantidad de veces de pulso horario.
- 根據下面的表格，按下 "ADJUST" 按鈕來設定 "整點報時"。
- 根据下面的表格，按下 "ADJUST" 按钮来设定 "整点报时"。

Current time	The times of pressing	Current time	The times of pressing
5:XX AM	0	5:XX PM	12
6:XX AM	1	6:XX PM	13
7:XX AM	2	7:XX PM	14
8:XX AM	3	8:XX PM	15
9:XX AM	4	9:XX PM	16
10:XX AM	5	10:XX PM	17
11:XX AM	6	11:XX PM	18
12:XX PM	7	12:XX AM	19
1:XX PM	8	1:XX AM	20
2:XX PM	9	2:XX AM	21
3:XX PM	10	3:XX AM	22
4:XX PM	11	4:XX AM	23

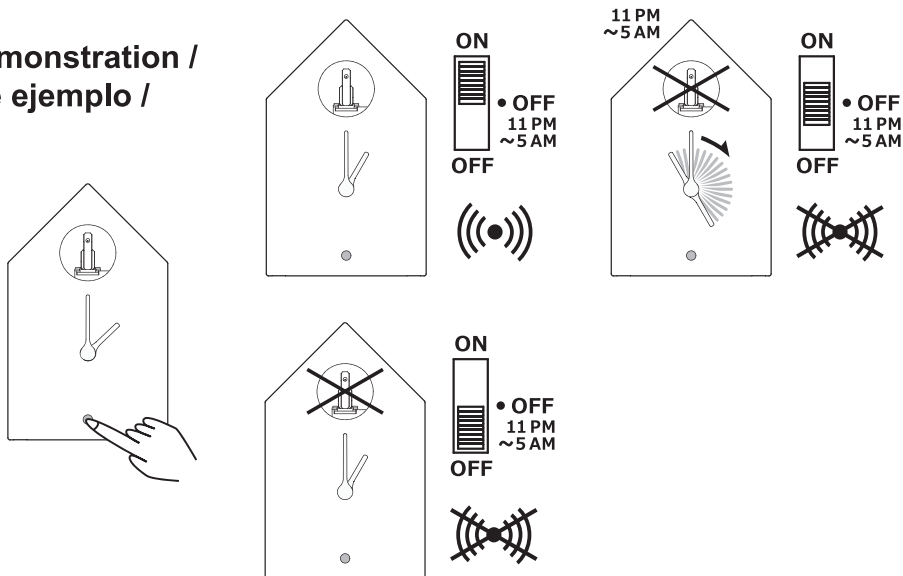
To set volume /
 Réglage du volume /
 Lautstärkenregler /
 Para ajustar el volumen /
 設定音量 / 设定音量



To set the hourly striking /
 Pour fixer le frappement horaire /
 Um den Stundenalarm einzustellen /
 Para fijar el pulso horario /
 設置 "整點報時" / 设置 "整点报时"

Demonstration play (monitor) / Démonstration /
 Demo-Funktion / Reproducción de ejemplo /
 示範播放 / 示范播放

- The hourly striking will play three times. (3:00PM)
- Le frappement horaire sonnera trois fois. (3:00PM)
- Der Stundenalarm wird dreimal wiederholt. (3:00PM)
- El pulso horario sonará tres veces.
- 將執行3次 "整點報時"。(下午3時正)
- 将执行3次 "整点报时"。(下午3时正)



If you want to use as a desk clock, please attach the accessory mat (4 pieces) to the bottom of the clock.

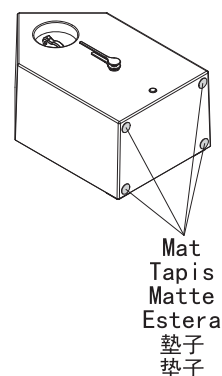
Si vous voulez l'utiliser comme horloge de bureau, veuillez attachez le tapis accessoire (4 pièces) au fond de l'horloge.

Wenn Sie sie als Tischuhr verwenden möchten, befestigen Sie bitte die Zubehörteile (4 Stück) an der Unterseite der Uhr.

Si usted desea utilizarlo como reloj del escritorio, coloque la alfombrilla de accesorio (4 piezas) al fondo del reloj.

如果您想將它作為桌面時鐘使用，請將配件墊（4個）安裝在時鐘的底部。

如果您想将它作为桌面时钟使用，请将配件垫（4个）安装在时钟的底部。



If the time and the times of hourly striking are inconsistent, please press "ADJUST" button to match. The times of hourly striking increases once by each time you press "ADJUST" button.

Si l'heure et le nombre de fois de frappement horaire sont contradictoires, veuillez appuyer sur le bouton "ADJUST" pour les faire correspondre. Le nombre de frappement horaire augmente d'une unité chaque fois que vous appuyez sur le bouton "ADJUST".

Wenn die Zeit und die Wiederholungsanzahl des Stundenalarm inkonsistent sind, drücken Sie bitte den "ADJUST" Taste um sie anzupassen. Die Wiederholungsanzahl des Stundenalarm erhöhen sich jedes Mal um eins, wenn Sie die "ADJUST" Taste drücken.

Si la hora y la cantidad de veces de pulso horario son incompatibles, presione el botón "ADJUST" para hacerlas corresponder. La cantidad de veces del pulso horario aumentan una vez cada vez que usted presiona el botón "ADJUST".

如果"整點報時"的次數和時間不一致，請按下"ADJUST"按鈕進行匹配。每按下一次"ADJUST"按鈕時，"整點報時"次數就會增加一次。

如果"整点报时"的次數和时间不一致，請按下"ADJUST"按鈕進行匹配。每按下一次"ADJUST"按鈕時，"整点报时"次數就會增加一次。

Battery life / Autonomie de pile / Vida da pila / Batterielebensdauer / 電池壽命 / 电池寿命

- Approx. 1 year. • Environ 1 an. • Aprox. 1 año. • ca. 1 Jahr. • 大約1年. • 大约1年.

Remarks: Depending on the item, the battery initially supplied may not have a battery life of 1 year.

A noter : Selon le produit, la pile fournie à l'achat du réveil peut avoir une durée de vie de moins d'un an.

Hinweis: Generalmente las pilas que vienen instaladas desde fábrica funcionan sólo el primer año.

Observaciones: Abhängig vom Produkt haben die beigefügten Batterien möglicherweise keine Batterielebensdauer von 1 Jahr.

備註：根據型號的不同，附贈電池的壽命可能少於一年。

备注：根据型号的不同，附赠电池的寿命可能少于一年。